



# Viviendo en la Totalidad

## Travesía en Paz

En Continua Publicación desde 1994

Junio 2012

Número 53

“Bienaventurados sean quienes han visto la realidad, porque ellos saben que no es el traje de arcilla, sino eso que lo activa, lo real e indestructible”.

*Peregrina de Paz*

## Viviendo en la Totalidad: Suscitando la Luz Interior

### El Gozo del Servicio



“Un peldaño dorado para una experiencia de la totalidad se alcanza a través de la voluntad de compartir lo mejor de nosotros mismos con todos los demás. Dedicamos nuestras vidas a dar, cuando reconocemos que podemos vivir por mucho más que sólo nosotros mismos, en servicio al bien común. Es al dar que recibimos. El gozo está en dar. Este proceso trae recompensas abundantes para quienes recíprocamente, y con todo su ser, dan al recibir y reciben al dar”.

### Afirmación a Contemplar

- \* Soy responsable de nuestro bienestar común.

[www.WholesnessInLiving.com](http://www.WholesnessInLiving.com)

## Bienvenidos



Es un gusto darles la más cordial bienvenida al círculo de **Travesía en Paz** a nuestros nuevos amigos en Irlanda, India, Australia, Holanda, Islandia, Turquía, Zimbabwe, Reino Unido, Sudáfrica, Trinidad y Tobago, Sri Lanka, Estados Unidos, Uganda, Namibia, Croacia, Pakistán, Canadá, Georgia, México y España.

## Travesía en Paz ha endosado la Cédula de la Tierra



"Nosotros, quienes firmamos, endosamos la Cédula de la Tierra. Nos adherimos al espíritu y objetivos del documento. Nos comprometemos a unirnos a esta asociación global a favor de un mundo justo, sostenible y pacífico, y a trabajar para el logro de los valores y principios de la Cédula de la Tierra.

Como parte de nuestra ratificación, nos comprometemos a:

- Promover activamente la Cédula de la Tierra y a seguir sus Directrices para la Acción.

*sigue en página 2*

## Travesía en Paz ha endosado la Cédula de la Tierra (desde pág. 1)

- Contribuir a la Iniciativa de la Cédula de la Tierra y a los proyectos de acción inspirados por esta organización de cualquier manera que sea más apropiada.
- Implementar la Cédula de la Tierra en nuestro trabajo profesional y vida personal.

¡Te invitamos a que te unas a nosotros.

## Noticias de los Amigos de Peregrina de Paz

Helene Young, hermana de Peregrina de Paz y la persona que recibió su correspondencia y se la re-envió a todas partes en el país durante los 28 años de su jornada, ha estado también muy involucrada en las actividades actuales de los Amigos de Peregrina de Paz. Ella tiene ahora 97 años y continúa participando con nosotros desde el poblado donde vive, la ciudad de Egg Harbor, Nueva Jersey, Estados Unidos donde Peregrina de Paz y Helene nacieron.

Estos son algunos de los eventos significativos en las actividades de Helene por la Paz:

- Desde un poco después de 1980, Helene ha recibido a personas en su casa y comparte con ellas un álbum especial sobre el peregrinaje de Paz.
- Viajó a Costa Rica y se unió a nosotros para la dedicación de la estatua de Peregrina de Paz en los jardines de la Universidad para la Paz de la ONU en 2000.
- Nuestra amiga ha recibido varios premios, representando a Peregrina de Paz. Entre ellos, el Premio Anual al Pacificador, en el Municipio del Atlántico, Nueva Jersey en 2008 y asistió a la ceremonia del Salón de la Fama del Municipio del Atlántico en 2010.
- Helene ha sido la anfitriona de la junta anual del grupo directivo de los Amigos de Peregrina de Paz en su hogar en la Ciudad de Egg Harbor en 2011.
- Participó en la plantación de un Mástil de la Paz en la casa donde nació Peregrina de Paz, en 2011.
- Con gran entusiasmo y un paso energético, ella ha ido al frente de la Caminata intergeneracional de tres kilómetros durante las celebraciones anuales a Peregrina de Paz en la Ciudad de Egg Harbor de 2008 a 2012. Después de la caminata, ella ha contestado a preguntas sobre la vida y labor de Peregrina de Paz.
- Ella ha dado varias charlas en la Preparatoria local y el Colegio Richard Stockton de Nueva Jersey en años recientes.
- Helene ha mostrado orgullosamente la Ciudad de Egg Harbor a quienes la visitan, mostrándoles lugares importantes relacionados con la vida y labor de Peregrina de Paz, incluyendo la Oficina de Correos a través de la cuál ellas sostuvieron correspondencia y Helene re-envió las cartas que Paz recibió durante los 28 años de su peregrinaje.



Helene Young y su hijo Dale  
Foto de: Mayte Picco-Kline

## Mensajes de nuestros Amigos alrededor del Mundo

"Arquitectura para el alma – La Fe y la habilidad de creer en nosotros mismos, así como en los demás, nos da un fundamento en el que podemos confiar, y construir en él".

*Carole Thompson, Estados Unidos*

\* \* \*

"Sólo el amor hace que entres en humildad".

*Zeferino Cisneros, México*

\* \* \*

"Tu plegaria es fuerte, porque tiene el poder de aumentar la masa crítica de toda la Humanidad".

*Néstor Hugo Almagro, Argentina*

\* \* \*

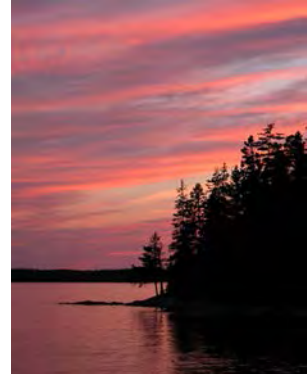
Pasos por la Paz

"Permitamos que nuestros pasos sean pasos por la paz  
Con corazones sonrientes y doblando las rodillas.  
Unámonos a la caravana del amor".

*Maria Talis, Holanda*

(palabras: (c) Maria Talis, 2004)

Sitio: [www.angelaprodeo.org/en\\_maria\\_talis.html](http://www.angelaprodeo.org/en_maria_talis.html)



Puesta de Sol en Maine,  
Estados Unidos

Foto de: Bruce Nichols

---

## Socios para la Paz

"Tan poderosa es la luz de la unidad que puede iluminar toda la Tierra".

*Bahá'u'lláh – Teólogo y Filósofo Persa, nació en 1817*

*Publicado en la Revista del Pozo del Cáliz, Glastonbury, Inglaterra*

\* \* \*

Te invitamos a visitar la revista de los Amigos de Peregrina de Paz #56 (en inglés), ahora en el sitio de internet - <http://www.peacepilgrim.org/newsissuu/56.htm>  
Bruce Nichols, *Amigos de Peregrina de Paz* diseñador del sitio, hace posible esta revista a través de su continua dedicación a nuestra misión.

## La Academia Nacional de la Paz

### Aprendiendo a Construir la Paz y ser Agentes de Cambio

“La Academia Nacional de la Paz es el hogar de profesionales por la paz y de organizadores de la comunidad que buscan afilar su práctica para desarrollar líderes de la comunidad y agentes de cambio que están buscando conocimiento y habilidades para crear comunidades a salvo, saludables y sostenibles, y nutrir un cambio positivo en ellos mismos, en su familia, sus alrededores, lugar de trabajo y el mundo.



La vocación para construir la paz, así como las carreras en ciencia, negocios y tecnología, se edifican en fundamentos de conocimiento y habilidades que se buscan a través del aprendizaje de toda la vida. Mientras numerosas universidades están ofreciendo ahora programas de post-grado en campos relacionados con la paz, las oportunidades para conseguir las habilidades y el conocimiento en el fortalecimiento de la paz permanecen relativamente inaccesibles y caras. La NPA (por sus siglas en inglés) a través de sus asociaciones y sus experimentados edificadores de la paz, está trabajando arduamente para conseguir que el aprendizaje en pro de la paz y el cambio sea accesible, disponible y asequible para todos”.



### Expresiones Artísticas

“Sigue tu estrella  
al lugar  
dentro de tu corazón  
donde el amor y la esperanza  
brillan más fuerte  
y donde  
viven la paz y la belleza.

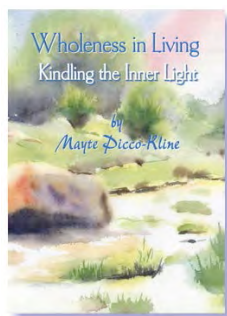
Un deseo para ti  
Y un deseo para el mundo --  
Amor, esperanza, paz  
y belleza.”



Hiroshima, Japón  
Foto de: Bob Kline

*en "American Greetings" {Saludos Americanos}  
compartido por Patti Hudson, Estados Unidos*

## Viviendo en la Totalidad - “ebook”



Con gran alegría y entusiasmo compartimos la noticia de que el libro electrónico en inglés de Mayte, [\*Wholeness in Living: Kindling the Inner Light\*](#) ahora está disponible en adición a Amazon.com, en iTunes y en Barnes & Noble (BN.com).

¡Por favor comparte la noticia con tus amigos y familiares, pasando la palabra como te sientas inspirado(a) a hacerlo!



## Rincón de Filosofía

“Así como los humanos pueden darle más y más forma a su medio ambiente hacia el modelo, pueden morar más en la realidad del ideal”.

Marc Edmund Jones  
Fundador de la Asamblea Sabiana  
[www.Sabian.org](http://www.Sabian.org)



Por favor envía tus comentarios sobre la paz interior, contribuciones y expresiones artísticas a [Mayte Picco-Kline](#). [Travesía en Paz](#) se publica trimestralmente. Si ésta es la primera vez que recibes nuestra revista y deseas formar parte de nuestro círculo de amigos, por favor [ve aquí](#).

También te invito a que explores nuestras [Palabras de Inspiración](#).

En la luz de la Paz,

Mayte Picco-Kline